



Description de l'offre – Produit

Abonnement de gestion, Private 5G

La présente Description de l'offre fait partie des [Conditions générales](#) et du Contrat de partenaire conclu entre Vous et Cisco. Le Produit est proposé aux Opérateurs de services réseau P5G et sera provisionné et régi par les Conditions générales et conformément à l'ordre de priorité, comme indiqué plus en détail dans la section des Conditions spéciales ci-dessous. Les termes commençant par une majuscule, sauf s'ils sont définis dans le présent document, ont la signification qui leur est donnée dans les Conditions générales qui régissent le Contrat. Les références au Contrat de licence de l'utilisateur final supplémentaire ou au CLUFS font référence à la Description de l'offre.

1. Résumé

L'abonnement pour la gestion de Cisco Private 5G (le « **Produit** ») de Cisco est un abonnement infonuagique qui est proposé en tant que service aux opérateurs de services réseau P5G. Le Produit comprend : (a) les fonctionnalités de base convergées 4G/5G et l'activation de l'accès à l'API pour les appareils activés et les appareils en périphérie dans le réseau P5G que Vous fournissez à Vos utilisateurs finaux, et (b) une interface de plateforme de gestion du réseau, des appareils et des appareils en périphérie basée sur le web pour Vous et Vos utilisateurs finaux autorisés, qui fournit une visibilité sur le réseau P5G et les fonctionnalités de gestion du réseau grâce à un service en ligne. Le Produit est un service infonuagique fourni à distance par les centres d'opérations réseau (NOC) mondiaux de Cisco. Il comprend également un composant logiciel sur site faisant l'objet d'une licence dans le cadre du Produit. Vous trouverez des renseignements complémentaires sur le Produit dans la Documentation du Produit (« **Documentation** » aura le sens qui lui est donné dans les Conditions générales).

2. Services d'assistance et autres services

Votre achat du Produit inclut les services d'assistance décrits dans les [Conditions relatives aux services d'assistance pour l'abonnement à la gestion de Private 5G](#).

3. Normes de rendement

Le Produit est soumis au [Contrat de niveau de service d'abonnement pour la gestion de Private 5G](#) (« **CNS** »).

4. Protection des données

La [Fiche technique sur la confidentialité de Cisco Private 5G](#) décrit les Renseignements personnels que Cisco recueille et traite dans le cadre de la livraison du Produit.

5. Conditions particulières

- 5.1 **Conditions générales et ordre de priorité.** Votre utilisation du produit est régie par les Conditions générales, les Conditions du Programme pour les fournisseurs, le Contrat de partenaire, la présente Description de l'offre et la Documentation relative au Produit (collectivement, les « **Conditions générales** »). En cas de conflit, l'ordre de priorité est (a) la présente Description de l'offre et la Documentation du Produit, (b) les Conditions du programme pour les fournisseurs, (c) le Contrat de partenaire et (d) les Conditions générales.

- 5.2 **Commande.** Le [Guide de commande de l'offre d'abonnement à Private 5G](#) comprend des instructions pour commander des abonnements aux Produits conformément aux Conditions générales de Cisco, y compris des références aux listes de prix, des explications, ainsi que les restrictions ou limitations disponibles.
- 5.3 **Vos responsabilités.** Vous êtes seul responsable de l'approvisionnement et de l'exploitation des services de l'opérateur du réseau P5G et de vos responsabilités, y compris celles décrites dans la Documentation du Produit. Vous êtes également seul responsable de la technologie, du contenu, des produits de tiers et de la propriété intellectuelle que Vous utilisez dans le cadre des services de l'opérateur de réseau P5G, ainsi que du respect de toutes les conditions générales qui y sont associées. Cisco décline toute responsabilité ou obligation concernant cette technologie, ce contenu, cette propriété intellectuelle et ces produits de tiers.
- 5.4 **Éventualités.** Le provisionnement du Produit par Cisco et la capacité de Cisco à respecter les conditions du Contrat de niveau de service (CNS) dépendent de Votre provisionnement des Services de l'opérateur de réseau P5G et du respect de Vos responsabilités telles que décrites dans la Documentation du Produit et dans le [Guide supplémentaire – Les différentes responsabilités et éventualités pour l'abonnement de gestion de Private 5G](#) (également disponible sur le site [SalesConnect](#)). Cisco décline toute responsabilité en cas de lacunes, de déficiences, d'interruptions de service et de toute autre conséquence similaire, causées par Votre manquement à Vos obligations et responsabilités ou par Votre provisionnement des services de l'opérateur du réseau P5G.
- 5.5 **Respect des lois et des réglementations particulières.** Vous êtes seul responsable du respect de toutes les lois, règles et réglementations applicables et de l'obtention de toutes les licences ou de tous les permis requis en ce qui concerne la réception et l'utilisation du produit et le provisionnement des services de l'opérateur de réseau P5G, y compris ceux liés (a) à l'utilisation des fréquences radio et des réseaux cellulaires, et à la transmission de données sur ces réseaux, dans le cadre de votre utilisation du produit et de la fourniture des services de l'opérateur de réseau P5G, ainsi que (b) à la collecte, au traitement, à la transmission ou au stockage de données appartenant à vos utilisateurs finaux ou associées à ceux-ci dans le cadre de votre utilisation du produit et de la fourniture des services de l'opérateur de réseau P5G.
- 5.6 **Non annulables.** Les abonnements aux produits ne peuvent être annulés et les paiements effectués pour ces abonnements ne sont ni remboursables ni calculables au prorata.
- 5.7 **Abonnements à des produits distincts et cartes SIM supplémentaires.** Vous êtes tenu de démontrer une raison ou une justification (légal, réglementaire ou toute autre exigence obligatoire) pour être admissible à l'achat d'un abonnement distinct supplémentaire au Produit afin de permettre l'utilisation de plus d'une instance du Produit. En l'absence de motif ou de justification, une seule instance du Produit peut être utilisée pour gérer plusieurs comptes d'utilisateurs finaux de l'entreprise. Des cartes SIM supplémentaires peuvent être achetées pendant la durée de l'abonnement pour une instance existante du Produit. Pour éviter toute confusion, seules les cartes SIM commandées et fournies par Cisco peuvent être utilisées avec le Produit.
- 5.8 **Version d'essai laboratoire.** Sous réserve des Conditions générales le produit est également offert dans une version offerte à des fins de test et de démonstration limitées, selon des conditions supplémentaires et comme décrit dans la section 5.8 (« **Version d'essai** »).
- (A) La Version d'essai est : 1) offerte sous forme d'un abonnement prépayé de six mois qui doit être commandé en utilisant un PID désigné; 2) réservée à une utilisation dans des lieux coordonnés et convenus à l'avance avec Cisco; 3) limitée uniquement à une utilisation dans un environnement de non-production; 4) limitée à des fins de test et de démonstration dans le cadre d'un « Compte de test » désigné et identifié dans la plateforme de gestion du Produit; et 5) limitée à un seul périphérique et à 25 appareils/cartes SIM par abonnement (tout périphérique ou appareil ou toute carte SIM supplémentaire doit être acheté séparément dans le cadre d'un bon de commande standard).
- (B) L'abonnement à la Version d'essai n'est pas soumis au CNS ni à tout autre contrat de niveau de service et ne propose qu'une assistance limitée pour un environnement de test uniquement, comme indiqué dans la documentation du produit.

- (C) Avis de non-responsabilité. L'abonnement à la Version d'essai est fourni « tel quel » et « avec tous ses défauts ». Cisco n'offre aucune garantie explicite, implicite ou légale, et Cisco n'assume aucune responsabilité à l'égard de l'abonnement à la Version d'essai. Cisco décline expressément toute déclaration, garantie et condition, y compris les garanties de qualité marchande, de titre, d'absence de contrefaçon, d'adéquation à un usage particulier, d'exactitude, de plaisir silencieux ou d'intégration de système, ou découlant d'une transaction, d'un usage ou d'une pratique commerciale.
- (D) Résiliation. Si Vous ne passez pas de commande pour un déploiement commercial du Produit ou de nouvel abonnement à la Version d'essai (sous réserve d'une coordination et d'une approbation écrites préalables de Cisco) dans les trente (30) jours précédant l'expiration de l'abonnement à la Version d'essai, l'abonnement à la Version d'essai expirera et Cisco fermera Votre session de laboratoire dans le Compte de test existant. À la résiliation ou à l'expiration de l'abonnement à la Version d'essai, Vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'abonnement à la Version d'essai et supprimer toutes les informations du périphérique. Dans un délai maximal de sept (7) jours suivant la fin de l'abonnement à la Version d'essai, Vous devez retourner à Cisco tout matériel ou logiciel qui Vous a été fourni dans le cadre de l'abonnement à la Version d'essai.
- (E) Poursuite de l'utilisation. En commander un déploiement commercial du produit dans les trente (30) jours précédant l'expiration de la période de l'abonnement de 6 mois à la Version d'essai, Vous avez le droit de continuer à utiliser le Compte de test dans le cadre de l'abonnement à la Version d'essai, et ce, sans frais pour la durée de Votre déploiement commercial du Produit ou de la Durée d'abonnement du Produit, sous réserve des limites de la sous-section 5.8(A) ci-dessus.

5.9 Définitions

Le terme « **Utilisateurs finaux autorisés** » désigne les représentants des utilisateurs finaux de Votre entreprise à qui Vous pouvez accorder des droits d'accès limités pour utiliser le produit en votre nom, dans le cadre de Votre provisionnement des services de l'opérateur de réseau P5G à Vos utilisateurs finaux en entreprise. Les conditions énoncées dans la section « Utilisation par des tiers » des Conditions générales s'appliquent à l'utilisation du Produit par les Utilisateurs autorisés.

Le terme « **Contrat de partenaire** » désigne un contrat d'intégrateur de systèmes (SIA) ou un contrat de partenaire de distribution indirecte (ICPA) conclu entre Cisco et Vous.

Le terme « **Programme du fournisseur** » désigne le programme de partenariat de Cisco pour les fournisseurs de services ou un rôle de fournisseur. La description générale du programme pour les fournisseurs est disponible à l'adresse suivante : www.cisco.com/go/provider. Le [document « Politique et audit du programme des partenaires de Cisco »](#) décrit les exigences du programme des partenaires.

Le terme « **Réseau P5G** » désigne un réseau d'entreprise 4G/5G privé que Vous mettez à la disposition de vos utilisateurs finaux pour qu'ils puissent utiliser des appareils activés et des appareils en périphérie.

Le terme « **Services de l'opérateur de réseau P5G** » désigne tout service fourni par le réseau ou similaire, y compris, sans s'y limiter, l'achat, l'installation ou l'utilisation de tout appareil en périphérie, point d'accès radio, matériel, logiciel, appareil de l'utilisateur final et tout autre produit tiers dans le cadre du Réseau P5G et avec ou en relation avec le Produit.

Le terme « **Opérateur de services réseau P5G** » désigne un partenaire Cisco lié à un contrat de partenaire qui est également inscrit au programme pour les fournisseurs de Cisco et respecte les exigences décrites dans le programme pour les fournisseurs de Cisco pendant la durée de l'abonnement.

Le terme « **Période d'abonnement** » désigne la période d'abonnement telle qu'elle est indiquée sur la commande du Produit. La Période d'abonnement commence à la date de début indiquée dans la Commande ou, s'il s'agit du renouvellement d'un abonnement existant acheté avant son expiration, commence à l'expiration de la Période d'abonnement qui la précède immédiatement. Toute référence à la « Durée d'utilisation » dans les Conditions générales fait référence à la Période d'abonnement du Produit.